

El uso de diminutivos en música cantada en español: un análisis morfopragmático

The Use Of Diminutives In Spanish Sung Music: A Morphopragmatic Analysis

RESUMEN: Este estudio analiza el uso de diminutivos en 20 canciones en español desde una perspectiva morfopragmática, con el objetivo de identificar los contextos y las funciones que cumplen en la comunicación. Los resultados indican que los diminutivos se utilizan con mayor frecuencia para expresar afecto, seguido del significado peyorativo y, en menor medida, la pequeñez. Estos hallazgos contrastan con la noción semántica tradicional de que los diminutivos se utilizan principalmente para indicar la pequeñez. Además, el estudio revela que los diminutivos se utilizan de manera consistente en diferentes subgéneros del género discursivo de la canción en español. Como señala Fernández Soriano (2013), los diminutivos en la poesía infantil cumplen una función expresiva y emocional que no se encuentra en la lengua común y cotidiana. De manera similar, este estudio descriptivo encontró que los diminutivos en las canciones son utilizados principalmente para expresar afecto y cariño. En conclusión, este estudio destaca la importancia de analizar el uso morfopragmático de los diminutivos en diferentes contextos lingüísticos, y señala la necesidad de revisar y actualizar la noción semántica tradicional de este fenómeno.

PALABRAS CLAVE: Morfopragmática, canciones en español, diminutivos, emociones.

ABSTRACT: This study analyzes the use of diminutives in 20 Spanish songs from a morphopragmatic perspective, with the aim of identifying the contexts and functions they serve in communication. The results indicate that diminutives are most frequently used to express affection, followed by pejorative meaning and, to a lesser extent, littleness. These findings contrast with the traditional semantic notion that diminutives are mainly used to indicate smallness. Furthermore, the study reveals that diminutives are used consistently in different subgenres of the discursive genre of song in Spanish. As Fernández Soriano (2013) points out, diminutives in children's poetry fulfill an expressive and emotional function that is not found in the common language. Similarly, this study found that diminutives in songs are mainly used to express affection and kindness. In conclusion, this descriptive study highlights the importance of analyzing the morphopragmatic use of diminutives in different linguistic contexts, and points the need to revise and update the traditional semantic notion of this phenomenon.

KEYWORDS: Morphopragmatics, Spanish songs, diminutives, emotions.

Alexis Missael Vizcaino Quirarte

alexis.vizcaino@cucs.udg.mx

alexis.vizcaino@csh.udg.mx

Universidad de Guadalajara, México

ORCID: 0009-0005-2443-0210

Recibido: 21/09/2023

Aceptado: 19/10/2023

VERBUM ET LINGUA

NÚM. 23

ENERO / JUNIO 2024

ISSN 2007-7319

1. Introducción

El uso de diminutivos en español es un fenómeno lingüístico que ha sido objeto de estudio desde diferentes perspectivas. Según Álvarez (2017: 91), los diminutivos son “afijos que añaden un matiz afectivo y de atenuación al significado de la base a la que se añaden”. Por su parte, Fontanella de Weinberg (2012) señala que los diminutivos son un recurso que se utiliza en diferentes contextos comunicativos para expresar afecto, cariño y cercanía.

En el ámbito artístico, el uso de diminutivos en las letras de las canciones ha sido un tema recurrente en la música popular en español. Fernández Soriano (2013: 445) señala que “los diminutivos, especialmente en la poesía infantil, cumplen funciones expresivas y emocionales que no siempre se encuentran en la lengua común”. En este sentido, el análisis del uso de diminutivos en las canciones puede permitirnos entender cómo los artistas utilizan estos recursos lingüísticos para transmitir emociones y sentimientos en su comunicación con el público.

Entre los procesos de formación de palabras que existen en español, la derivación se caracteriza por la adición de morfemas o elementos a raíces ya existentes. En esta lengua, la disminución morfológica es un proceso de formación de palabras muy productivo y altamente creativo. Varios estudios han demostrado que los diminutivos en español no sólo responden a necesidades de variación semántica y estilística, sino que también tienen una función emotiva y expresiva en la comunicación (véase Álvarez, 2017; Fernández Soriano, 2013). Sin embargo, el análisis del uso de este fenómeno

permite observar regularidades tanto en la conformación de la escena discursiva donde se emplea el diminutivo como en las intenciones comunicativas establecidas por el hablante. El uso del diminutivo permite al hablante crear contextos comunicativos idiosincrásicos, ya que su uso parece estar regulado culturalmente.

Los diminutivos en español pueden formarse por afijación normal, pero a menudo se forman acortando el lexema original y añadiendo un sufijo, por ejemplo, *hijo* - *hijito*, *cara* - *carita* o *amor* - *amorcito*. Desde el punto de vista pragmático, estas formaciones son claros diminutivos que expresan cariño, intimidad y sentimientos cálidos. Los diminutivos en español, además de expresar intimidad o sentimientos cálidos, también pueden retratar pequeñez o peyoratividad. La morfopragmática de los diminutivos ha sido estudiada por Dressler & Barbaresi (1994). Según ellos, la semántica denotativa de los diminutivos puede derivarse del concepto básico de pequeñez (1994: 116), pero el significado morfopragmático general de los diminutivos no siempre está metafóricamente relacionado con la pequeñez.

El propósito de este estudio es analizar el uso de diminutivos en 20 canciones cantadas en español, a través de un análisis morfopragmático. En este análisis se explorará la frecuencia de uso, los contextos en los que se utilizan y las funciones que cumplen los diminutivos en la comunicación artística. Las siguientes preguntas de investigación guiarán el análisis morfopragmático del uso de diminutivos en las 20 canciones seleccionadas:

- ¿Cuál es la frecuencia de uso de diminutivos en las 20 canciones que conforman el corpus de estudio?
- ¿En qué contextos se utilizan los diminutivos en las 20 canciones que conforman el corpus de estudio?
- ¿Cuáles son las funciones que cumplen los diminutivos en la comunicación artística en las 20 canciones?

Para abordar estas preguntas, se llevará a cabo un análisis detallado de las letras de las 20 canciones seleccionadas, utilizando herramientas de análisis morfopragmático. Este estudio contribuirá al conocimiento sobre el uso de diminutivos en la comunicación artística, específicamente en las canciones en español, y brindará información valiosa acerca de cómo estos recursos lingüísticos se utilizan en diferentes contextos comunicativos.

2. Morfopragmática

La morfopragmática es una disciplina lingüística que se encarga de analizar cómo los elementos morfológicos de una lengua (como los sufijos y prefijos) afectan la pragmática del discurso. Según algunos estudiosos de la lingüística, la morfopragmática surge de la necesidad de comprender cómo la estructura morfológica de una palabra puede influir en su uso comunicativo. Como señala Arizpe (2018: 11), la morfopragmática “busca dar cuenta de la interacción entre la estructura morfológica y la función pragmática de las palabras en el discurso”.

En la morfopragmática se considera que los elementos morfológicos tienen una

función comunicativa específica y que su uso puede variar según el contexto discursivo y las intenciones comunicativas del hablante. Por ejemplo, algunos sufijos pueden utilizarse para expresar afecto o cariño, como es el caso de los sufijos diminutivos (-ito, -ita), mientras que otros pueden emplearse para indicar desprecio o insulto, como los sufijos aumentativos (-ón, -ona). Según algunos investigadores, el uso de estos sufijos tiene un impacto directo en la construcción de la identidad cultural y social de los hablantes (De Fina, 1993).

La morfopragmática también se ocupa de analizar cómo los elementos morfológicos pueden utilizarse para modificar o enfatizar el significado de las palabras. En este sentido, algunos sufijos pueden emplearse para indicar la intensidad o la magnitud de una acción o de un objeto. Por ejemplo, el sufijo aumentativo *-azo* se utiliza para indicar un golpe fuerte o un impacto contundente. Según Blasco (2016), estos sufijos aumentativos tienen una función enfática en el discurso y pueden emplearse para añadir énfasis o intensidad a las palabras.

De acuerdo con Dressler & Barbaresi (1994), la morfopragmática “cubre el área de los significados pragmáticos generales de las reglas morfológicas”, una regla morfológica tiene un significado morfopragmático si “contiene una variable pragmática que es necesaria dentro de la descripción de su significado”. En palabras sencillas, la morfopragmática abarca la relación entre morfología y pragmática, investigando patrones en las reglas mencionadas. Según González Salinas (2001), el significado semántico no depende del contexto del enunciado, ya que el significado que hay detrás

es literal y textual, se puede predecir y disecionar fácilmente. En contraposición a este último punto, el significado pragmático no es predecible en términos generales y la situación juega un papel muy importante en la comprensión del significado real, la situación implica al hablante, al oyente, la relación entre ellos y el momento o lugar del enunciado.

El principal ámbito en el que se ha estudiado la morfopragmática es el de los diminutivos y aumentativos. De ahí la importancia de comprender las diferencias culturales entre variedades lingüísticas, ya que cada una tiene significados connotativos específicos para los diminutivos y aumentativos. “Entre todos los dispositivos morfopragmáticos, los diminutivos representan la categoría que tiene la distribución más amplia a través de las lenguas y ha estimulado un gran número de estudios” (Appah & Appiah Amfo, 2011).

En conclusión, la morfopragmática es una disciplina lingüística que analiza cómo los elementos morfológicos de una lengua influyen en la pragmática del discurso. En esta disciplina, se considera que los elementos morfológicos tienen una función comunicativa específica y que su uso puede variar según el contexto discursivo y las intenciones comunicativas del hablante. Los estudios en morfopragmática pueden contribuir al entendimiento de la relación entre la estructura morfológica de una lengua y su uso pragmático en el discurso.

3. Los diminutivos en español y sus significados

Peña (1999) describe a los diminutivos como un recurso lingüístico que se utiliza

para expresar afecto, familiaridad, cercanía, cariño, ironía o desprecio en relación al objeto, ser o concepto al que se refiere. Respecto a su forma, Peña (1999) señala que los diminutivos en español se forman agregando ciertos sufijos al final de las palabras, como “-ito/-ita”, “-illo/-illa”, “-ico/-ica”, entre otros. Sin embargo, no todas las palabras admiten todos los sufijos diminutivos, y su uso puede variar según el dialecto y la región (Peña, 1999).

Asimismo, Peña (1999) destaca que los diminutivos también pueden tener efectos en la significación de las palabras, como, por ejemplo, intensificar o minimizar la importancia de lo que se está expresando, “los diminutivos pueden tener efectos en la significación de las palabras a las que se aplican: pueden atenuar su fuerza expresiva, pero también intensificarla, o incluso adquirir un matiz afectivo o expresivo” (Peña, 1999). En resumen, la Gramática Descriptiva de la Lengua Española reconoce los diminutivos como un recurso lingüístico ampliamente utilizado en la lengua española, que puede tener diversas funciones y efectos en la significación de las palabras.

Según Fontanella de Weinberg (2012: 82), los diminutivos son “afijos que indican tamaño pequeño o menor grado en la cualidad designada por la base”. Los diminutivos se utilizan en español para indicar tamaño, cariño, afecto, familiaridad, entre otros. Los diminutivos en español son muy utilizados y aprendidos desde la infancia. De hecho, a medida que nos hacemos mayores, los adultos tendemos a dejar de utilizarlos tanto como los niños, de ahí se explica cómo los diminutivos se han estudiado en el habla infantil con bastante frecuencia.

Existe una gran variedad de diminutivos en español en comparación con otras lenguas.

Como señala Lázaro Mora (1999), el español tiene una amplia gama de formas de sufijos diminutivos, como *-ito*, *-ita* (perrito, casita); *-ico*, *-ica* (cestico, mesica); *-illo*, *-illa* (trenecillo, jarrilla); *-ete*, *-eta* (chiquete, chiqueta); *-ín*, *-ina* (mocín, mocina); *-ejo*, *-eja* (tomatejo, cebolleja) y *-uelo*, *-uela* (chicuelo, chicuela). Muchas de ellas son específicas de determinados países y regiones, pero en el español peninsular estándar son más frecuentes las formas *-ito/a* y *-illo/a* (Santibáñez Sáenz, 1999). Estos dos sufijos pueden añadirse al final de casi cualquier clase de palabra en español “para crear un diminutivo mediante un proceso de derivación que no altera la categoría de la palabra base” (Martín Zorraquino, 2012).

No obstante, los diminutivos han pasado por un “proceso de gramaticalización” (Mendoza, 2005) que los ha hecho útiles no sólo para expresar pequeñez de tamaño, sino “también una variedad de otros conceptos más abstractos, entre ellos intensificación, aproximación y perjuración” (Mendoza, 2005). Esto no hace más que demostrar la utilidad de los diminutivos en español para transmitir significados más allá del nivel semántico. Un ejemplo de esto podría ser cómo en la palabra *boquita*, en la mayoría de los casos (dependiendo del contexto) transmite un significado de cercanía y cariño, no realmente una boca pequeña en tamaño. O en su caso, también puede aludir a una ironía por ejemplo en la frase *boquita llena de groserías*, cuando en realidad es *bocota*. Hay cientos y cientos de ejemplos de diminutivos en el marco de la música cantada en español, ya que los diminutivos

aparecen mucho para transmitir cualquiera de las connotaciones mencionadas.

Varios investigadores han abordado el tema del uso de diminutivos en español desde diferentes perspectivas. Por ejemplo, Álvarez (2017) sostiene que los diminutivos pueden utilizarse como un recurso para expresar afecto y cercanía. En este sentido, los diminutivos pueden ser utilizados para “crear un efecto de proximidad entre los interlocutores” (Álvarez, 2017: 93).

Por otro lado, Fernández Soriano (2013) sugiere que el uso de diminutivos en la poesía infantil tiene una función emocional importante. Según este autor, los diminutivos cumplen una función expresiva y emocional que no se encuentra en la lengua común.

En el ámbito musical, el uso de diminutivos en las letras de las canciones también ha sido objeto de estudio. Por ejemplo, Hernández Flores (2018) llevó a cabo un análisis de las letras de canciones de reggaetón en español, y encontró que los diminutivos eran utilizados con frecuencia en las letras de estas canciones para expresar cariño y afecto.

Además, otros estudios han explorado la relación entre el uso de diminutivos y las emociones en la comunicación. Según Díaz Pérez (2016), los diminutivos pueden ser utilizados para expresar no solo afecto, sino también emociones como ternura, simpatía, ironía o sarcasmo. De acuerdo con este autor, los diminutivos “se convierten en un recurso para establecer cierta complicidad afectiva con el receptor” (Díaz Pérez, 2016: 48).

Asimismo, Rodríguez Herrera & Sanz Sanz (2015) investigaron el uso de disminu-

tivos en las conversaciones informales en español y encontraron que los diminutivos se utilizan para expresar una actitud de cercanía, afecto y complicidad. Los autores destacan que el uso de diminutivos puede variar según el contexto social y cultural, y que su análisis permite comprender aspectos importantes de la comunicación interpersonal en español.

En resumen, los géneros textuales existentes sugieren que el uso de diminutivos en español constituye un recurso lingüístico con una función emotiva importante. Los diminutivos pueden utilizarse para expresar afecto, cercanía y complicidad, así como para transmitir emociones específicas en diferentes contextos comunicativos.

4. Metodología

El tema central de este estudio es la música cantada en español, ya que el idioma es rico en el uso de diminutivos para diferentes connotaciones, y también, porque puede ser reconocible con los lectores. Además, hay canciones que incluyen un gran número de diminutivos que comparten un significado diferente de los diminutivos, en lugar de simplemente mostrar pequeñez. Un ejemplo es la canción *Despacio*, cantada por Luis Fonsi y Daddy Yankee. Según el *Spanish Linguist* (2016),

Desde una perspectiva lingüística, *Despacio* es sobre todo una celebración de los diminutivos españoles..., estas terminaciones de palabras a menudo expresan afecto en lugar de un tamaño literalmente pequeño. Así, el título de la canción, que añade la terminación diminutiva -ito a la pala-

bra *despacio*, se traduce literalmente como “un poco lento”, pero más exactamente como “agradable y lento”.

Éste es sólo un ejemplo de los muchos que se encuentran en la música cantada en español, donde el significado denotativo y connotativo cambia según el contexto al que se aplique el diminutivo.

Para llevar a cabo el análisis morfopragmático sobre el uso de diminutivos en las 20 canciones seleccionadas, se realizó una investigación de tipo documental y descriptiva. La selección de las canciones se basó en su popularidad y relevancia en el ámbito musical hispanohablante, abarcando diferentes géneros como la música ranchera, el pop, el regional popular mexicano, el pop latino y el reggaetón, entre otros.

Se empleó un análisis morfológico para examinar las características de los diminutivos en cada canción, incluyendo la frecuencia de uso, el contexto dentro de la canción y la función. El análisis pragmático, por su parte, permitió examinar la intención comunicativa de los diminutivos y su relación con las emociones. La metodología utilizada para el análisis se basó en la descripción de las propiedades morfológicas y pragmáticas de los diminutivos en las canciones seleccionadas, con el fin de entender su función dentro de las letras de las canciones. Se tomaron en cuenta aspectos como la posición de los diminutivos en la oración, el tipo de palabras a las que se aplican y el contexto en el que se usan.

Para la recolección de datos, se llevó a cabo una revisión exhaustiva de las letras de las canciones seleccionadas, tomando nota de cada aparición de diminutivos y su

contexto en la oración. Posteriormente, se realizó una clasificación de los datos recopilados para su análisis y discusión en los resultados de la investigación.

De acuerdo con Johnson & Christensen (2014: 4), el análisis morfopragmático permite “comprender cómo se usan los elementos lingüísticos para lograr objetivos comunicativos y cómo estos elementos se ajustan y adaptan a diferentes situaciones comunicativas”. Con este enfoque, se busca entender el uso de los diminutivos en las canciones seleccionadas

y cómo contribuyen a la comunicación emocional.

En un primer momento, el investigador eligió el corpus de canciones que iba a analizar, ya que se buscaba que el tema fuera reconocible para los lectores y que los mismos se interesaran por él. Se eligieron 20 canciones en español y se examinaron todos los diminutivos dentro de la letra de las mismas. A continuación, se presenta la tabla 1 con los datos más relevantes de las canciones que constituyen el corpus de esta investigación.

Tabla 1. Canciones que forman el corpus

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Género musical
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	<i>Mariachi / Regional popular mexicano</i>
2	Becky G Ft. El Alfa	<i>Fulanito</i>	<i>Merengue / urbano / Reggaetón</i>
3	Calibre 50	<i>A la antiñita</i>	<i>Regional popular mexicano / Banda</i>
4	Camilo	<i>Vida de rico</i>	<i>Cumbia</i>
5	Danna Paola	<i>Mundo de caramelo</i>	<i>Pop</i>
6	El Canto del Loco	<i>Pequeñita</i>	<i>Pop rock</i>
7	Gerardo Ortiz	<i>Tranquilito</i>	<i>Regional popular mexicano / Banda</i>
8	Iván Cornejo	<i>Esa carita</i>	<i>Regional popular mexicano / Norteño</i>
9	Iván Cornejo	<i>Está dañada</i>	<i>Regional popular mexicano / Norteño</i>
10	Juan Magan Ft. Belinda	<i>Si no te quisiera</i>	<i>Urbano / Reggaetón</i>
11	Luis Fonsi Ft. Daddy Yankee	<i>Despacito</i>	<i>Urbano / Reggaetón</i>
12	Mau y Ricky Ft. María Becerra	<i>Mal acostumbrado</i>	<i>Urbano / Reggaetón</i>
13	Pedro Fernández	<i>Yo el aventurero</i>	<i>Mariachi / Regional popular mexicano</i>
14	Prince Royce	<i>Corazón sin cara</i>	<i>Bachata / pop latino</i>
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	<i>Pop latino</i>
16	Santa Cecilia	<i>La monedita</i>	<i>Cumbia</i>
17	Shakira	<i>Me enamoré</i>	<i>Pop latino</i>
18	Shakira Ft. Calle 13	<i>Gordita</i>	<i>Pop / Reggaetón</i>
19	Rauw Alejandro	<i>Todo de ti</i>	<i>Disco funk</i>
20	Ricky Martin	<i>La mordidita</i>	<i>Pop latino</i>

La importancia de seleccionar la cantidad de canciones en lugar del número de diminutivos es sólo para demostrar la cantidad de diminutivos que se utilizan en el corpus elegido, sin limitar el número de diminutivos a analizar y categorizar. El género de las canciones no fue un impedimento para ser elegidas. Una vez seleccionadas las 20 canciones, el investigador extrajo los diminutivos de las letras y los colocó en un gráfico para poder

cuantificarlos fácilmente. Una vez lista la tabla (véase el ejemplo de la tabla 2), el investigador interpretó el significado que había detrás de cada uno de los diminutivos según el contexto para el que se utilizaba en cada caso concreto. De acuerdo a lo analizado en primera instancia, todas las ocasiones en las que se empleaba el uso de un diminutivo correspondía a tres connotaciones: pequeñez, afectivo o peyorativo.

Tabla 2. Ejemplo de cuadro para clasificar y analizar los diminutivos

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Número de diminutivos	Extracto con diminutivo	Función comunicativa
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	4	"no soy de esas facilitas"	peyorativo
				"como aquellas muchachitas"	peyorativo
				"pide por esa boquita hermosa"	afectivo
				"y un poquito menos mi familia"	pequeñez / disminución

5. Resultados

El análisis morfopragmático realizado permitió identificar un total de 73 diminutivos diferentes en las 20 canciones analizadas, dichos resultados resumidos se pueden ver en la tabla 3. Para analizar la

tabla completa con los ejemplos por canción, véase Anexo 1. Estos diminutivos se utilizaron con diferentes frecuencias en cada una de las canciones, y se encontraron en diferentes contextos y con diferentes funciones comunicativas.

Tabla 3. Total de diminutivos encontrados por canción

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Número de diminutivos
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	4
2	Becky G Ft. El Alfa	<i>Fulanito</i>	2
3	Calibre 50	<i>A la antigiüita</i>	3
4	Camilo	<i>Vida de rico</i>	3
5	Danna Paola	<i>Mundo de caramelo</i>	6

6	El Canto del Loco	<i>Pequeñita</i>	2
7	Gerardo Ortiz	<i>Tranquilito</i>	2
8	Iván Cornejo	<i>Esa carita</i>	3
9	Iván Cornejo	<i>Está dañada</i>	2
10	Juan Magan Ft. Belinda	<i>Si no te quisiera</i>	2
11	Luis Fonsi Ft. Daddy Yankee	<i>Despacito</i>	4
12	Mau y Ricky Ft. María Becerra	<i>Mal acostumbrado</i>	2
13	Pedro Fernández	<i>Yo el aventurero</i>	8
14	Prince Royce	<i>Corazón sin cara</i>	2
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	5
16	Santa Cecilia	<i>La monedita</i>	4
17	Shakira	<i>Me enamoré</i>	4
18	Shakira Ft. Calle 13	<i>Gordita</i>	8
19	Rauw Alejandro	<i>Todo de ti</i>	2
20	Ricky Martin	<i>La mordidita</i>	5
		TOTAL	73

En cuanto a la frecuencia de uso de los diminutivos, se observó que algunas canciones utilizaban este recurso lingüístico con mayor frecuencia que otras. Por ejemplo, la canción *Despacito* de Luis Fonsi y Daddy Yankee presentó un mayor número de diminutivos que otras canciones como *Esa carita* o *Está dañada* de Iván Cornejo.

En relación a los contextos en los que se utilizan los diminutivos, se encontró que estos pueden utilizarse para referirse a objetos, partes del cuerpo, personas y emociones. Por ejemplo, en la canción *Me enamoré* de Shakira, se utiliza el diminutivo *ojitos* para referirse a la parte del cuerpo, pero con connotación afectiva o de amor.

En cuanto a las funciones que cumplen los diminutivos en la comunicación, se identificaron tres categorías principales: afecto, peyorativo y pequeñez. La mayoría de los diminutivos encontrados (86%) connotan afecto, como se puede observar en la siguiente cita textual “los diminutivos pueden

utilizarse como un recurso para expresar afecto y cercanía” (Álvarez, 2017: 93). Por otro lado, se encontró que el 10% de los diminutivos tenían un significado peyorativo, como se observa en la canción *Dime cómo quieres* de Ángela Aguilar y Christian Nodal, en la que se utiliza el diminutivo *muchachitas* con un tono despectivo o peyorativo. Finalmente, sólo el 4% de los diminutivos encontrados denotaban pequeñez, como se puede ver en la canción *Me dijeron que no* de Romi Marcos, en la que se utiliza el diminutivo *faldita* para referirse a una falta corta.

En resumen, el análisis morfofragmático realizado permitió identificar la frecuencia, contexto y función de los diminutivos en las 20 canciones analizadas. La mayoría de los diminutivos encontrados denotaban afecto, lo que coincide con las conclusiones de otros investigadores en el campo (Álvarez, 2017; Hernández Flores, 2018).

Como se ha indicado anteriormente, el investigador dividió y categorizó los ejem-

plos de diminutivos obtenidos en función del significado connotativo que expresaban, las tres categorías fueron: pequeñez, afectivo/cariño y peyorativo. En total, de las 20 canciones, se encontraron 73 diminutivos. De estos 73 diminutivos, 63 connotaban afecto/cariño, 7 de ellos significado peyorativo y sólo 3 expresaban pequeñez. Los porcentajes pueden verse en el gráfico 1. La gran mayoría de los diminutivos (86%) expresaron un significado afectivo, siendo el tipo connotativo dominante de los ejemplos obtenidos. Con sólo un 10%, el significado peyorativo no mostró tanto uso en la música cantada en español y, por último, el significado denotativo de pequeñez sólo se utilizó en un 4% de los ejemplos.

Estos resultados se mostraron de una forma resumida, pero los ejemplos de cada uno pueden verse en los siguientes gráficos, con el extracto de las letras en las que se utilizaron los diminutivos y por categoría. Para empezar, en la tabla 4, podemos ver los 3 diminutivos que constituyeron el 4% de los 73 diminutivos connotativos. Estos ejemplos se ciñen así al significado semántico denotativo de pequeñez, donde no se referían a algo afectivo ni peyorativo, sino al tamaño tal cual.

Gráfico 1. Porcentaje del significado de los diminutivos que se encuentra en las canciones

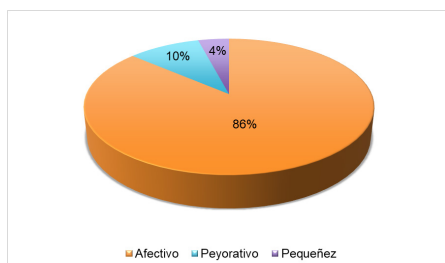


Tabla 4. Connotaciones de pequeñez

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Extracto con diminutivo
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	“y un poquito menos mi familia”
9	Iván Cornejo	<i>Está dañada</i>	“sus manitas, ay que delicia”
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	“las que usan falditas”

Para continuar, en la tabla 5, podemos ver los 7 ejemplos en los que el significado peyorativo estaba connotado en el uso del diminutivo dentro de las letras de las canciones en español. Podemos identificar

fácilmente que estos diminutivos no expresaban cariño ni tamaño, sino un uso negativo de las palabras. Estos 7 ejemplos representan sólo el 10% de los 73 diminutivos encontrados en las 20 canciones.

Tabla 5. Connotaciones peyorativas

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Extracto con diminutivo
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	“no soy de esas facilitas”
			“como aquellas muchachitas”
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	“que yo no era una damita”
18	Shakira Ft. Calle 13	<i>Gordita</i>	“cuando estabas más gordita”
			“la cara redondita”
			“y así medio rockerita”
			“tu eres mi gordita”

Para terminar, en la tabla 6, podemos ver los 63 ejemplos en los que el cariño o el afecto se connotan en el uso del diminutivo dentro de las letras de las canciones españolas. Este tipo de connotación es la que domina el uso del diminutivo en las canciones que constituyen el corpus. Estos 63 ejemplos suponen la gran mayoría (86%) de los 73 diminutivos encontrados en las 20 canciones. Es importante mencionar que en estos ejemplos, hay situaciones en las que hubo uso de doble sufijación con-

catenada¹, que en la tabla se destacan por un signo de + al lado del extracto para ser fácilmente identificados.

1 Es necesario mencionar que en español también existe el uso de la doble sufijación concatenada, que, según Marrero, Aguirre & Albalá (2007) añade un significado superlativo. Este tipo de sufijación consiste en juntar morfemas (en este caso sufijos). Por ejemplo, poco ‘pequeño’ -*poquito-poquitito* o chica ‘pequeña’ -*chiquita-chiquitita*. La doble sufijación concatenada se utiliza mucho en español para expresar cariño y pequeñez en el tamaño. Los cantantes de regional suelen utilizar la palabra *chiquitita*, por ejemplo, para referirse a la mujer amada, pero de una forma simpática y afectiva.

Tabla 6. Connotaciones de cariño/afecto

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Extracto con diminutivo
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime cómo quieres</i>	“pide por esa boquita hermosa”
2	Becky G Ft. El Alfa	<i>Fulanito</i>	“bailando apretadito”
			“él es el fulanito que me tiene loca”
3	Calibre 50	<i>A la antiqüita</i>	“a la antiqüita bonita”
			“serenatas, besos, flores y cartitas”
			“chiquitita” +
4	Camilo	<i>Vida de rico</i>	“pa’ sacarte yo tengo poquito”
			“pero es gratis bailar pegadito”
			“pero si cervecita en la playa”
5	Danna Paola	<i>Mundo de caramelo</i>	“chocolate de la abuelita”
			“picosita la vida”
			“dulcecito el amor”
			“sonrisitas de nieve”
			“que me regalen un rayito de sol”
6	El Canto del Loco	<i>Pequeñita</i>	“arrocito con leche”
			“que te fuiste y no me dejaste ver tu carita”
7	Gerardo Ortiz	<i>Tranquilito</i>	“pequeñita, ¿a dónde vas pequeñita?”
			“tranquilito”
8	Iván Cornejo	<i>Esa carita</i>	“despacito voy subiendo a mi ritmo”
			“esos ojitos bien bonitos”
			“y pura manzanita”
9	Iván Cornejo	<i>Está dañada</i>	“y agarro tu cinturita”
			“ay que bonita está tu carita”
10	Juan Magan Ft. Belinda	<i>Si no te quisiera</i>	“tiene una cara de princesita”
			“mi bomboncito de carne y hueso”
11	Luis Fonsi Ft. Daddy Yankee	<i>Despacito</i>	“quiero respirar tu cuello despacito”
			“pasito a pasito”
			“suave suavecito”
			“nos vamos pegando poquito a poquito”

12	Mau y Ricky Ft. María Becerra	<i>Mal acostumbrado</i>	"tu y yo bailando pegadito"
			"después de que nos dimos apretadito"
13	Pedro Fernández	<i>Yo el aventurero</i>	"avisadas, mamacitas"
			"me gustas las altas y las chaparritas"
			"las flacas, las gordas y chiquititas"
			"solteras, viudas y divorciaditas"
			"purrito corazón" +
			"compadrito"
			"yo le entro al pulquito"
14	Prince Royce	<i>Corazón sin cara</i>	"que, si traen a sus hijitas, me las cuiden"
			"ay, seas blanquita"
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	"o morenita, no me importa el color"
			"que no tenía la carita"
			"las niñas bien portaditas"
16	Santa Cecilia	<i>La monedita</i>	"son las que son calladitas"
			"bonito tu trajecito"
			"bonito tu cachetito"
			"brillante tu anillito"
17	Shakira	<i>Me enamoré</i>	"muy fancy tu relojito"
			"lo vi solito y me lancé"
			"que boca más redondita"
			"me gusta esa barbita"
			"mira que ojitos bonitos"
18	Shakira Ft. Calle 13	<i>Gordita</i>	"si manita"
			"yo soy como Bambi, tu venadito"
			"con el pelito"
19	Rauw Alejandro	<i>Todo de ti</i>	"negrito"
			"me gusta tu boquita"
20	Ricky Martin	<i>La mordidita</i>	"ese labial rosita"
			"abrazaditos hasta el amanecer"
			"pa' tu boquita"
			"vamos a bañarnos en la orillita"
			"que la marea está picadita"
			"todito el día"

El análisis descriptivo de los datos reveló que se encontraron 73 usos de diminutivos en las 20 canciones seleccionadas, de los cuales el 86% tenía una función comunicativa de afecto, el 10% tenía una función comunicativa de connotación peyorativa, y sólo el 4% expresó pequeñez. Estos resultados cuantitativos sugieren que el uso de los diminutivos en las canciones seleccionadas está motivado principalmente por la expresión de afecto. Sin embargo, para obtener una comprensión más completa de cómo los artistas utilizan los diminutivos en sus letras, se llevó a cabo un análisis cualitativo más detallado, que permitió identificar los diferentes contextos en los que se emplean los diminutivos y las funciones comunicativas que cumplen.

6. Análisis

Después de haber realizado un análisis cuantitativo sobre el uso de los diminutivos en las 20 canciones seleccionadas, se procedió a realizar un análisis cualitativo más detallado. Este análisis se centró en identificar los diferentes contextos en los que se emplean los diminutivos y las funciones comunicativas que cumplen, tales como la expresión de la pequeñez, el afecto y el significado peyorativo. Este enfoque permitió obtener una comprensión más profunda de cómo los artistas utilizan los diminutivos en sus letras y cómo estos elementos morfológicos contribuyen al significado de las canciones. En este sentido, el análisis cualitativo proporcionó una visión más completa y detallada sobre el uso de los diminutivos en el corpus de canciones seleccionadas.

Para comenzar, el uso de los diminutivos para expresar pequeñez es uno de los

más comunes en español (Blasco, 2016). A pesar de que los diminutivos que expresan pequeñez son muy comunes en español, se encontró que en el corpus de canciones seleccionadas el uso o función comunicativa de la pequeñez es el menos relevante, representando sólo el 4% de los diminutivos encontrados. Según Blasco (2016), los diminutivos pueden emplearse para indicar que un objeto o una acción es de menor tamaño, importancia o intensidad de lo que se esperaría en circunstancias normales. Por ejemplo, *librito* o *gatito* son diminutivos que indican que el libro o el gato son pequeños. De acuerdo con Blasco (2016), el uso de los diminutivos para expresar pequeñez puede estar relacionado con la tendencia humana a reducir o minimizar situaciones incómodas o desagradables. Extractos (1) y (2) son ejemplos de diminutivos encontrados en el corpus que expresan pequeñez.

- (1) Dime que más quieres que te diga
Si a ti no te quieren mis amigas
*T un **poquito** menos mi familia*
¿Qué van a pensar si un día nos miran?
- (2) Las niñas bien portaditas
Son las que son calladitas
*Las que usan **faldita***
Y solo sirven pa' el amor

El uso del diminutivo **poquito** en el extracto del ejemplo (1) cumple una función comunicativa de la pequeñez al expresar la idea de que la cantidad de afecto que su familia siente hacia el cantante ha disminuido un poco o en mayor cantidad comparado con las amigas. Por otra parte, el uso del diminutivo **faldita** en el ejemplo

(2) cumple una función comunicativa de la pequeñez al indicar que la prenda de vestir que se menciona es de tamaño pequeño o reducido. El diminutivo **faldita** se emplea para expresar la idea de una falda pequeña o corta. En este contexto, el uso del diminutivo parece funcionar como un recurso discursivo para crear una imagen estereotipada de las mujeres aludidas.

Por otro lado, aunque menos común que el uso de los diminutivos para expresar afecto o pequeñez, los diminutivos que expresan significado peyorativo también son comunes en canciones en español. Estos sufijos pueden utilizarse para expresar un significado peyorativo o despectivo. Según Coello (2007: 116), los diminutivos pueden emplearse para indicar un sentido de “irrelevancia, de pasividad, de lo poco importante, de la ausencia de tensión”. Por ejemplo, **amiguita** puede ser un diminutivo que indica que la amiga es de poca importancia o poco relevante. En este caso, el uso del diminutivo tiene una connotación negativa o despectiva. Extractos (3) y (4) son ejemplos que expresan una función comunicativa peyorativa.

(3) Te aviso desde ahorita que con palabras bonitas

no te alcanza pa’ poderme conquistar
*No soy de esas **facilitas***

(4) Me dijeron que no

Que pa’ qué tanto tatuaje
*Que yo no era una **damita***
Que no tenía educación

El uso de los diminutivos **facilitas** y **damitas** en los ejemplos (3) y (4) cumplen

una función comunicativa peyorativa, al ser utilizados en un contexto en el que se establecen juicios de valor negativos sobre un tipo de comportamiento. El diminutivo **facilitas** se emplea para expresar la idea de que la persona a la que se refiere tiene una actitud sexual promiscua o fácil, posiblemente asociada a una imagen de baja autoestima o falta de valores morales. Así, el diminutivo parece contribuir a expresar una actitud de desprecio y rechazo hacia la persona a la que se refiere. Por su parte, el diminutivo **damita** se emplea para compartir la idea de que la persona a la que se refiere no cumple con los estereotipos tradicionales de una mujer respetable o adecuada. Por lo tanto, ambos diminutivos parecen contribuir a insinuar que el comportamiento o la apariencia no es adecuada para una mujer respetable. En este contexto, el uso de los dos diminutivos parece funcionar como un recurso discursivo para establecer una imagen negativa de la persona mencionada, posiblemente con connotaciones sexistas.

Por último, el uso de los diminutivos para expresar afecto es uno de los más conocidos en español. Según Álvarez (2017: 93), los diminutivos se utilizan para “crear un efecto de proximidad entre los interlocutores, estableciendo un vínculo afectivo entre ellos”. Por ejemplo, *cariñito* o *muñequita* son diminutivos que indican afecto y cariño. El uso de los diminutivos en este caso tiene una connotación positiva. El análisis del corpus de las canciones en español ha revelado que la función comunicativa de afecto en el uso de diminutivos ha sido significativamente más frecuente que las otras dos funciones, con un porcentaje de uso del

86%. Ejemplos de ello pueden visualizarse en los extractos (5) y (6).

- (5) Mira, qué cosa bonita
Qué boca más redondita
*Me gusta esa **barbita***
Y bailé hasta que me cansé
- (6) Me gusta tu olor, de tu piel, el color
Y como me haces sentir
*Me gusta tu **boquita**, ese labial rosita*
Y cómo me besas a mí

En el ejemplo (5) el diminutivo **barbita** cumple una función comunicativa de afecto al ser utilizado para expresar una actitud positiva hacia la persona mencionada. El diminutivo **barbita** se utiliza para referirse a la barba de una persona de manera cariñosa, lo que sugiere una relación cercana y de confianza. En este contexto, el uso del diminutivo parece estar destinado a establecer una conexión afectiva con la persona mencionada, y puede interpretarse como un cumplido o una expresión de admiración. Así, el diminutivo parece contribuir a expresar una actitud de aprecio y afecto hacia la persona mencionada, reforzando los vínculos afectivos entre los interlocutores. Aunado a esto, en el extracto (6) el diminutivo **boquita** cumple una función comunicativa de afecto al ser empleado para referirse de manera cariñosa a los labios de la persona mencionada. El uso del diminutivo **boquita** puede interpretarse como una expresión de admiración y aprecio hacia la persona. Es interesante acentuar que el uso de los diminutivos en este caso no solo contribuye a expresar afecto y cercanía, sino que también se utiliza para

destacar ciertas características físicas de la persona mencionada. En este caso, los diminutivos **boquita** y **barbita** se utilizan para resaltar los labios de la persona y la barba, lo que sugiere que los diminutivos no solo tienen una función comunicativa afectiva, sino que también pueden utilizarse con fines estéticos.

En conclusión, el uso de diminutivos en las canciones en español presenta una variedad de funciones comunicativas que van más allá de la simple variación semántica y estilística. A través de este análisis morfo pragmático, se encuentra que los diminutivos en las canciones en español se utilizan principalmente con una función comunicativa de afecto, seguida de una función peyorativa y por último de una función de pequeñez. El uso de diminutivos permite a los hablantes crear contextos comunicativos idiosincrásicos y expresar emociones y sentimientos de manera más intensa y afectiva. Además, su uso también puede tener una función estética al resaltar características físicas o emocionales de la persona mencionada. Este análisis proporciona una nueva perspectiva sobre el uso de los diminutivos en español, y refuerza lo que la teoría concluye sobre los diminutivos. Dicho tema puede ser de interés para investigaciones futuras sobre la lingüística y la comunicación.

7. Discusión

Los resultados obtenidos sugieren que el uso de diminutivos en las canciones analizadas se relaciona principalmente con la expresión de afecto o cariño. Esta tendencia es consistente con las investigaciones previas que han destacado la fun-

ción emocional de los diminutivos en la comunicación (Fernández Soriano, 2013; Álvarez, 2017). En este sentido, se puede afirmar que el uso de diminutivos en las canciones analizadas cumple una función expresiva y afectiva importante.

Por otro lado, el bajo porcentaje de diminutivos que connotaban pequeñez en comparación con los que connotaban afecto sugiere que, en el contexto musical, el uso de diminutivos no se relaciona tanto con la expresión de tamaño o cantidad como con la expresión de emociones positivas. Es importante destacar que los resultados obtenidos son específicos del contexto de las canciones analizadas y no se pueden generalizar para el uso de diminutivos en otros contextos comunicativos. Sin embargo, estos resultados son consistentes con los estudios previos sobre el uso de diminutivos en la comunicación, lo que sugiere la relevancia de seguir investigando esta área de estudio.

En cuanto a las implicaciones del estudio para la teoría lingüística, se puede afirmar que este estudio contribuye a la comprensión de la función de los diminutivos en la comunicación emocional. Como señala Fernández Soriano (2013: 128), “los diminutivos no sólo informan, sino que también emocionan”. En este sentido, se puede afirmar que el uso de diminutivos en la comunicación es un recurso lingüístico importante que cumple una función emocional relevante.

En cuanto a la comunicación, los resultados obtenidos sugieren que el uso de diminutivos en las canciones puede ser utilizado como un recurso para expresar emociones positivas intencionadas y crear

un efecto de cercanía entre el artista y el público. En este sentido, el uso de diminutivos en las canciones puede tener un efecto positivo en la percepción del público y en la construcción de la imagen del artista.

8. Conclusiones

La presente investigación exploró el uso de diminutivos en 20 canciones cantadas en español y su relación con las emociones en la comunicación. Se encontró que los diminutivos connotan principalmente afecto en la comunicación de este género textual, seguido de un uso peyorativo en menor medida y un uso para expresar pequeñez en una proporción aún menor. Estos resultados respaldan las investigaciones previas que sugieren que los diminutivos son utilizados para expresar emociones en la comunicación, en particular afecto y cercanía.

Al comparar estos resultados con estudios previos, podemos destacar que las canciones de reggaetón en español han sido encontradas como un género musical en el que los diminutivos son utilizados con frecuencia para expresar afecto y cariño en las letras de las canciones (Hernández Flores, 2018). Este estudio, aunque se enfoca en un conjunto más amplio de canciones de diferentes géneros musicales, coincide en la misma tendencia.

Estos resultados tienen implicaciones importantes para la teoría lingüística y la comunicación. El uso de diminutivos en español puede ser visto como un recurso lingüístico que permite expresar emociones en la comunicación. Por tanto, los diminutivos son un aspecto importante a considerar en la enseñanza de la lengua y en la comunicación intercultural porque

añaden precisión al lenguaje al matizar el significado de las palabras. No solo enriquecen la lengua, sino que también son un componente cultural importante, ya que su uso varía en las diferentes culturas hispanohablantes. Además, este estudio también destaca la importancia de explorar la relación entre el lenguaje y las emociones en la comunicación en contextos determinados.

Tras analizar los datos obtenidos, podemos afirmar que la música cantada en español utiliza más los diminutivos para expresar afecto, cariño o sentimientos cálidos. En segundo lugar, pero muy por debajo, para expresar significado peyorativo y, por último, para expresar pequeñez. Esto demuestra la importancia y la gran variedad del uso de los diminutivos y sus connotaciones dentro de la música cantada en español. Aunque semánticamente los diminutivos expresan pequeñez, el significado y uso real dista mucho de ello en la mayoría de los casos ya que sólo el 4% de los diminutivos analizados expresaban pequeñez, y el 96% restante connotaban cariño/afecto o un efecto peyorativo.

Estos resultados pueden ser así ya que las canciones eran principalmente románticas, y tenían que ver con sentimientos amorosos, sin embargo, no todas eran canciones románticas lo que se suma relevancia al último argumento del uso de diminutivos en la música cantada en español desde una perspectiva morfopragmática.

Además, se exploró la posición estratégica de los diminutivos dentro de la estructura de las frases, el tipo de palabras que abrazan estas formas y el contexto en el que despliegan. Es imperativo resaltar que la posición de los diminutivos, a menudo

al final de las frases, desempeña un papel crucial en la creación de una característica distintiva de las canciones: la rima. Esta musicalidad lingüística, impulsada por las terminaciones afectuosas como *-ito*, *-ita*, *-itos*, *-itas*, otorga a las composiciones una cadencia encantadora que resuena en el oído del oyente.

Adentrándonos en el tejido semántico de las letras, se observó con agudeza que las palabras que acogen los diminutivos se inclinan mayormente hacia los sustantivos, destacando en su mayoría partes del cuerpo. Esta elección léxica, lejos de ser fortuita, contribuye a la construcción de un lenguaje sensorial que amplifica la experiencia emocional del escucha. Las canciones, en su mayoría, se enmarcan en el amplio espectro de temas relacionados con el amor y el desamor. Este contexto temático confiere una capa adicional de significado a la presencia de diminutivos, ya que se convierten en puentes expresivos que conectan la lírica con las complejidades del corazón humano.

En consecuencia, la intersección entre la posición estratégica, la elección léxica y el contexto temático revela que los diminutivos en las canciones en español no son meras herramientas gramaticales, sino elementos poéticos que contribuyen a la construcción de mundos emocionales dentro de las composiciones. Esta fusión entre forma y significado no solo resalta la destreza lingüística de los compositores, sino que también establece una conexión íntima entre la música y la expresión de los sentimientos, transformando cada canción en un viaje lingüístico y emocional único.

Para resumir, este estudio ofrece una visión más profunda del uso de diminutivos

en canciones en español y su relación con las emociones en la comunicación. Esta investigación contribuye al cuerpo creciente de literatura sobre el uso de diminutivos en diferentes contextos comunicativos y destaca la importancia de explorar la relación entre el lenguaje y las emociones en la comunicación.

A pesar de las conclusiones expresadas anteriormente, es importante reconocer las limitaciones de este estudio. En primer lugar, el conjunto de canciones analizadas podría no ser representativo de todas las canciones en español. En segundo lugar, el análisis morfo pragmático se centró únicamente en el uso de diminutivos, sin considerar otros aspectos del lenguaje en las letras de las canciones. Por tanto, se recomienda que investigaciones futuras amplíen la muestra y que exploren otros aspectos del lenguaje en la comunicación musical.

El investigador reconoce además que hubo un par de variables que podrían haber afectado al hallazgo de los resultados, por ejemplo, dejar fuera géneros de canciones como las salsas, el duranguense, las cumbias, etc. o aumentativos específicos para contrastar la diferencia entre el uso de unos y otros en la música cantada en

español. Además, incluir diferentes idiomas y no sólo el español podría haber sido útil para demostrar cuánto se usa cada tipo de diminutivo y su connotación en diferentes idiomas. Algunas investigaciones consultadas para este trabajo mostraban ejemplos en alemán, finés o griego, por mencionar algunos. Sin embargo, esto deja la puerta abierta a nuevas investigaciones sobre el tema y a un mayor trabajo por realizar.

Este estudio aporta nuevas perspectivas sobre el uso de los diminutivos en las canciones en español y su función comunicativa, y resalta la importancia de considerar el contexto discursivo en el análisis del uso de este fenómeno lingüístico. Sin embargo, todavía queda mucho por explorar en el campo de la morfo pragmática y el estudio del uso de los diminutivos en diferentes contextos comunicativos. Se necesita más investigación para profundizar en la comprensión de las funciones comunicativas de los diminutivos en diferentes contextos y culturas, y cómo estos pueden influir en la percepción y el significado de los mensajes comunicativos. En resumen, este estudio proporciona un punto de partida para futuras investigaciones sobre los diminutivos en español y su uso en la comunicación.

Referencias

- Álvarez, J. M. (2017). La función expresiva de los diminutivos en la lengua hablada. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 72, 91-115.
- Álvarez, R. (2017). Los diminutivos en el español: una perspectiva semántica. *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, 22(1), 91-102.
- Appah, C., & Appiah Amfo, N. (2011). The Morphopragmatics of the Diminutive

Morpheme (-ba/-wa) in Akan. *Lexis: Journal in English Lexicology*.

- Arizpe, G. (2018). La morfo pragmática en el español: estudio de los sufijos -ón y -ona. . En C. Fernández, *Los estudios del español en el siglo XXI* (págs. 9-20). Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.

- Blasco, M. (2016). Aumentativos y diminutivos. En I. Bosque, & V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española* (págs. 2333-2362). Espasa.
- Barbaresi, L., & Dressler, W. (2020). Pragmatic explanation in morphology. En V. Pirrelli, I. Plag, & W. Dressler, *Word Knowledge and Word Usage, A Cross-Disciplinary Guide to the Mental Lexicon* (págs. 405-452). Berlin, Boston: De Gruyter Mouton.
- Coello, J. (2007). El diminutivo en español: su origen y función. *Verba*(34), 155-190.
- Crocco Galêas, G. (2007). Diminutives within the theory of morphopragmatics. *Working Papers in Linguistics*.
- De Fina, A. (1993). *Identity in narrative: A study of immigrant discourse*. John Benjamins Publishing.
- Díaz Pérez, F. (2016). Los diminutivos en el lenguaje cotidiano. Aplicaciones a la enseñanza de ELE. . (C. E.-L. Mancha., Ed.) *Investigación, enseñanza y profesión*, 47-63.
- Dressler, W., & Merlini Barbaresi, L. (1994). *Morphopragmatics: diminutives and intensifiers in Italian, German, and other languages*. Berlin: The Hague: Mouton de Gruyter.
- Fernández Soriano, O. (2013). El papel de los diminutivos en la poesía infantil. *Mifroma: revista en línea de didáctica de la lengua y la literatura*(9), 1-17.
- Fernández Soriano, O. (2013). El uso de los diminutivos en la poesía infantil. *Infancia y Aprendizaje*, 36(4), 445-458.
- Fontanella de Weinberg, M. B. (2012). Los diminutivos en español: ¿un recurso afectivo? *Boletín de FIL*.
- González Salinas, A. (2001). The Relation between Syntax, Semantics and Pragmatics. *Revista de Humanidades: Tecnológico de Monterrey*(11), 13-19.
- Hernández Flores, N. (2018). Los diminutivos en las letras del reggaetón en español. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 56(2), 71-87.
- Johnson, K., & Christensen, J. F. (2014). Word segmentation is aided by general assumptions and cognitive abilities. *Quarterly Journal of Experimental Psychology*, 67(8), 1584-1598.
- Lázaro Mora, F. A. (1999). La derivación apreciativa. In Demonte, V. and Bosque, I. *Gramática descriptiva de la lengua española, III*, 4645-4682.
- Marrero, V., Aguirre, C., & Albalá, M. (2007). The Acquisition of Diminutives in Spanish: A useful device. En I. Savickiené, & W. Dressler, *The Acquisition of Diminutives: A cross-linguistic perspective* (págs. 155-179). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Martín Zorraquino, M. (2012). Los diminutivos en español: aspectos morfológicos, semánticos y pragmáticos. En L. Luque Toro, J. Medina Montero, & R. F Luque, *Los valores estilísticos de los diminutivos y la teoría de la cortesía verbal*. (págs. 123-140). Venice, Italy: Léxico Español Actual III.
- Mendoza, M. (2005). Polite diminutives in Spanish: A matter of size? En R. Lakoff, & S. Ide, *Broadening the Horizon of Linguistic Politeness* (págs. 163-174). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Peña, J. (1999). Partes de la Morfología. Las Unidades del Análisis Morfológico. En Bosque, & V. Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española* (Vol. III, págs. 4305-4366). Madrid: Espasa.
- Pinkster, H. (1990). Politeness and mitigation in Spanish: a morpho-pragmatic analysis.

- En H. Pinkster, & I. Genee, *Unity in Diversity* (pág. 107). Berlin: De Gruyter Mouton.
- Rodríguez Herrera, J. M., & Sanz Sanz, F. (2015). Función comunicativa de los diminutivos en las conversaciones informales en español. *Anuario de Letras*(53), 131-154.
- Santibáñez Sáenz, F. (1999). Conceptual Interaction and Spanish Diminutives. *Cuadernos de investigación filológica*, 25, 173-190.
- Savickienė, I., & Dressler, W. (2007). *The Acquisition of Diminutives: A cross-linguistic perspective*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Spanish Linguist. (13 de 11 de 2016). *spanishlinguist.us*. Recuperado el 30 de 11 de 2021, de spanishlinguist.us: <http://spanishlinguist.us/tag/diminutives/>

Anexo 1. Total de diminutivos en las 20 canciones

Nº de canción	Cantante (s)	Nombre de la canción	Número de diminutivos	Extracto con diminutivo	Función comunicativa
1	Ángela Aguilar Ft. Christian Nodal	<i>Dime como quieres</i>	4	“y un poquito menos mi familia”	pequeñez
				“no soy de esas facilitas”	peyorativo
				“como aquellas muchachitas”	peyorativo
				“pide por esa boquita hermosa”	afecto
2	Becky G Ft. El Alfa	<i>Fulanito</i>	2	“bailando apretadito”	afecto
				“él es el fulanito que me tiene loca”	afecto
3	Calibre 50	<i>A la antiqüita</i>	3	“a la antiqüita bonita”	afecto
				“serenatas, besos, flores y cartitas”	afecto
				“chiquilita”	afecto
4	Camilo	<i>Vida de rico</i>	3	“pa’ sacarte yo tengo poquito”	afecto
				“pero es gratis bailar pegadito”	afecto
				“pero si cervecita en la playa”	afecto
5	Danna Paola	<i>Mundo de caramelo</i>	6	“chocolate de la abuelita”	afecto
				“picosita la vida”	afecto
				“dulcecito el amor”	afecto
				“sonrisitas de nieve”	afecto
				“que me regalen un rayito de sol”	afecto
“arrocito con leche”	afecto				
6	El Canto del Loco	<i>Pequeñita</i>	2	“que te fuiste y no me dejaste ver tu carita”	afecto
				“pequeñita, ¿a dónde vas pequeñita?”	afecto
7	Gerardo Ortiz	<i>Tranquilito</i>	2	“tranquilito”	afecto
				“despacito voy subiendo a mi ritmo”	afecto
8	Iván Cornejo	<i>Esa carita</i>	3	“esos ojitos bien bonitos”	afecto
				“y pura manzanita”	afecto
				“y agarro tu cinturita”	afecto

9	Iván Cornejo	<i>Está dañada</i>	2	“sus manitas, ay que delicia”	pequeñez
				“ay que bonita está tu carita”	afecto
10	Juan Magan Ft. Belinda	<i>Si no te quisiera</i>	2	“tiene una cara de princesita”	afecto
				“mi bomboncito de carne y hueso”	afecto
11	Luis Fonsi Ft. Daddy Yankee	<i>Despacito</i>	4	“quiero respirar tu cuello despacito”	afecto
				“pasito a pasito”	afecto
				“suave suavecito”	afecto
				“nos vamos pegando poquito a poquito”	afecto
12	Mau y Ricky Ft. María Becerra	<i>Mal acostumbrado</i>	2	“tu y yo bailando pegadito”	afecto
				“después de que nos dimos apretadito”	afecto
13	Pedro Fernández	<i>Yo el aventurero</i>	8	“avisadas, mamacitas”	afecto
				“me gustas las altas y las chaparritas”	afecto
				“las flacas, las gordas y chiquititas”	afecto
				“solteras, viudas y divorciaditas”	afecto
				“purilito corazón”	afecto
				“compadrito”	afecto
				“yo le entro al pulquito”	afecto
“que, si traen a sus hijitas, me las cuiden”	afecto				
14	Prince Royce	<i>Corazón sin cara</i>	2	“ay, seas blanquita”	afecto
				“o morenita, no me importa el color”	afecto
15	Romi Marcos	<i>Me dijeron que no</i>	5	“las que usan falditas”	pequeñez
				“que yo no era una damita”	peyorativo
				“que no tenía la carita”	afecto
				“las niñas bien portaditas”	afecto
16	Santa Cecilia	<i>La monedita</i>	4	“son las que son calladitas”	afecto
				“bonito tu trajecito”	afecto
				“bonito tu cachetito”	afecto
				“brillante tu anillito”	afecto
				“muy fancy tu relojito”	afecto

17	Shakira	<i>Me enamoré</i>	4	<i>“lo vi solito y me lancé</i>	afecto
				<i>“que boca más redondita”</i>	afecto
				<i>“me gusta esa barbita”</i>	afecto
				<i>“mira que ojitos bonitos”</i>	afecto
18	Shakira Ft. Calle 13	<i>Gordita</i>	8	<i>“cuando estabas más gordita”</i>	peyorativo
				<i>“la cara redondita”</i>	peyorativo
				<i>“y así medio rockerita”</i>	peyorativo
				<i>“tu eres mi gordita”</i>	peyorativo
				<i>“si mamita”</i>	afecto
				<i>“yo soy como Bambi, tu venadito”</i>	afecto
				<i>“con el pelito”</i>	afecto
				<i>“negrito”</i>	afecto
19	Rauw Alejandro	<i>Todo de ti</i>	2	<i>“me gusta tu boquita”</i>	afecto
				<i>“ese labial rosita”</i>	afecto
20	Ricky Martin	<i>La mordidita</i>	5	<i>“abrazaditos hasta el amanecer”</i>	afecto
				<i>“pa’ tu boquita”</i>	afecto
				<i>“vamos a bañarnos en la orillita”</i>	afecto
				<i>“que la marea está picadita”</i>	afecto
				<i>“todito el día”</i>	afecto
		TOTAL	73		